



**Spett.le
Congressi Internazionali
Sua sede Roma**

Oggetto: affidamento, ex art. 50, comma 1, lett. b), del D.lgs 36/2023, per il servizio di interprete Italiano-Francese in occasione della riunione del 23/11/2023 ore 10.00 presso la sede centrale del CIP sita in via Flaminia Nuova 830 – 00191 Roma

Obiettivo 01.08 Costi Generali – CEB.07.b.01.0036

Lo scrivente Comitato comunica l'affidamento a Codesta Ditta di quanto in oggetto indicato secondo termini e condizioni descritte nel Vs. preventivo del 22/11/2023 trasmesso mezzo e-mail, per l'importo complessivo di **€ 549,00 IVA (22%) ed oneri di legge inclusi**.

L'interprete dovrà essere presso la sede indicata in oggetto per le ore 9.30.

Il corrispettivo spettante a Codesta Società verrà erogato, a 30gg dalla presentazione di fattura elettronica ex DM n.55 del 03/04/2013, da intestare al Comitato Italiano Paralimpico – Via Flaminia Nuova, 830 – 00191 Roma – Codice Fiscale / Partita IVA 14649011005 - Codice Univoco Ufficio **UFAABG**, esclusivamente una volta operato il controllo sulla regolarità contributiva di Codesta Società.

Si specifica che il CIP è soggetto alla scissione dei pagamenti (c.d. Split Payment), ex Decreto-legge n. 50 del 24/4/2017, convertito con Legge n.96 del 21/6/2017.

Infine, in ottemperanza alle disposizioni della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e s.m.i., in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, si indica che il codice CIG assegnato al presente affidamento è **Z463D659A6** e che il suddetto pagamento sarà effettuato esclusivamente sul conto corrente dedicato da Voi indicato.

L'occasione è gradita per porgere i più cordiali saluti.

Il Responsabile Unico del Progetto

Avv. Flavio Caprarelli

Preventivo



Dati Fatturazione Cliente

COMITATO ITALIANO PARALIMPICO Giuseppe Gagliano
Flavio Caprarelli E-mail: info@lingoyou.com
Indirizzo: VIA FLAMINIA NUOVA 830 Telefono: (+39) 0282957101
00191 ROMA (+39) 3757441330
P. IVA: 14649011005

Descrizione	TARIFFA	QUANTITÀ	SCONTO	TOTALE
Consecutiva - Italian - French Servizio di Interpretariato in Consecutiva Servizio svolto da linguisti con un minimo di 5 anni di esperienza, iscritti ad una delle maggiori associazioni di categoria (AITI, AssoInterpreti, AIIC, ecc.) e specializzati nel settore richiesto. La tariffa include la preparazione dei profili tramite il support material fornito dal cliente e briefing telefonico on-demand.	450	1		€450.00
Subtotale				€450.00
Totale netto				€450.00
IVA (22%)				€99.00
Gran Totale				€549.00

Il preventivo include:

- Servizio Clienti disponibile 24/7;**
- Servizio di interpretariato professionale effettuato da linguisti con almeno 5 anni di esperienza nel settore richiesto;**
- Preparazione degli interpreti sulla base del materiale di supporto fornito dal cliente;**
- Briefing Telefonico pre-evento di 15 minuti con l'interprete;**
- Briefing Telefonico pre-evento di 15 minuti con il tecnico audio (In caso di noleggio attrezzatura tecnica per simultanea)**
- Interpreti disponibili 30 minuti prima dell'inizio dell'evento per un briefing Finale;**
- Montaggio Attrezzatura e Test Audio finalizzato almeno 30 minuti prima dell'inizio dell'evento/meeting;**
- Sopralluogo Virtuale tramite Video Call o in loco;**
- Richiesta feedback finale tramite Call & Email.**

Termini & condizioni



Data e orario dell'evento	From: 23/11/23 , 09:30 to: 23/11/23 , 11:30
Montaggio/Smontaggio Attrezzatura Tecnica	Da definire
Location	Via Flaminia Nuova, 830, Roma, RM, Italia
Scadenza del preventivo	E' necessario inviare conferma del preventivo entro il 22 Nov 2023 12:30. Oltre tale data il preventivo potrebbe subire delle variazioni.
Ore lavorative aggiuntive	125,00 € all'ora per interprete - 60,00 € all'ora per tecnico
Spese di trasferta, vitto e alloggio	Incluse solo se citate nel preventivo.
Termini di pagamento	Prepayment
Modifiche date e/o cancellazione evento	Entro 10 giorni lavorativi prima dell'evento il Cliente è tenuto al saldo totale dell'importo confermato. Se la modifica/cancellazione dell'evento avviene antecedentemente ai 10 gg lavorativi prima dell'evento, si richiede il 50% del preventivo confermato. Inoltre, in caso di urgenza (Conferma del preventivo dopo la scadenza) potrebbero essere addebitati dei costi aggiuntivi.
Attrezzatura Tecnica - Ricevitori non consegnati	I ricevitori infrarossi/Via radio saranno consegnati dietro temporaneo ritiro di un documento di riconoscimento. Nell'eventualità di ricevitori non consegnati al termine del Congresso verranno addebitati in ragione di: Ricevitore 245,00 € cad. + I.V.A. - Cuffia monofonica alta impedenza € 55,00 € + I.V.A.
Distribuzione dei ricevitori - cuffie	Nel caso di distribuzione di Ricevitori & Cuffie a cura del Committente, la consegna delle valigie contenenti i ricevitori-cuffie avverrà mediante sottoscrizione da parte del Committente di idoneo documento di assunzione di responsabilità. Qualora il Cliente voglia essere esonerato da tale responsabilità, una nostra Hostess potrebbe occuparsi dell'assistenza e della consegna dei ricevitori-cuffie agli utenti, al costo di 150,00 € (per 100 utenti), previo ritiro temporaneo di idoneo documento di identità (patente auto, carta identità o passaporto: non verranno accettate altre tipologie identificative). Il documento consegnato sarà custodito nell'apposito casellario e restituito all'utenza alla riconsegna del ricevitore/cuffia
Copyrights & RegISTRAZIONI Audio	Registrazione Audio/Video inclusa solo se citata nel preventivo.
Codice Etico & di riservatezza	Il personale di Congressi Internazionali ha preso atto e controfirmato il codice etico e il codice di riservatezza della società
Fatturazione	La commessa verrà fatturata dalla società LingoYou Group Srl.
Sistema di amplificazione	Non incluso nel preventivo se non indicato diversamente
FATTURAZIONE A TERZI:	In caso di fatturazione ad entità giuridica differente dal committente, il committente verrà considerato obbligato in solido a meno di una espressa accettazione da parte del nuovo soggetto indicato. Caso di arbitrati con fatturazione suddivisa tra le parti: l'esecuzione del servizio è subordinata alla ricezione del presente preventivo firmato per accettazione dalle singole parti. In caso di mancanza di espressa accettazione o in caso di indicazione di fatturazione separata a servizio già avvenuto, il committente viene considerato obbligato in solido

Firma del preventivo

Firma del referente:

FIRMA

Ai sensi e per gli effetti degli Artt. 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, l'Utente dichiara di approvare espressamente le disposizioni disponibili su <https://www.lingoyou.com/terminicondizioni/> --
<https://www.lingoyou.com/privacy-policy/>

Firma del referente:

FIRMA

Smart CIG

- [Accessibilità](#)
- [Contattaci](#)
- [Privacy-Cookies](#)



- [Anticorruzione](#)
- [Servizi per le amministrazioni pubbliche](#)
- [Missione e competenze](#)
- [Amministrazione Trasparente](#)

[Home](#) / [Servizi](#) / [Servizi ad Accesso riservato](#) / [Smart CIG](#) / [Lista comunicazioni dati](#) / [Dettaglio CIG](#)

Utente: Flavio Caparelli
Profilo: RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO EX ART. 10 D.LGS. 163/2006
Denominazione Amministrazione: COMITATO ITALIANO PARALIMPICO - UFFICIO ACQUISTI

[Cambia profilo](#) - [Logout](#)

- [Home](#)
- Gestione smart CIG
 - [Richiedi](#)
 - [Visualizza lista](#)
- Gestione CARNET di smart CIG
 - [Rendiconta](#)
 - [Visualizza lista](#)

Smart CIG: Dettaglio dati CIG

Dettagli della comunicazione	
CIG	Z463D659A6
Stato	CIG COMUNICATO
Fattispecie contrattuale	CONTRATTI DI IMPORTO INFERIORE A € 40.000
Importo	€ 450,00
Oggetto	Servizio di interprete Italiano-Francese per la riunione del 23/11/2023 presso la sede centrale CIP - Congressi Internazionali
Procedura di scelta contraente	AFFIDAMENTO DIRETTO
Oggetto principale del contratto	SERVIZI
CIG accordo quadro	-
CUP	-
Disposizioni in materia di centralizzazione della spesa pubblica (art. 9 comma 3 D.L. 66/2014)	Lavori oppure beni e servizi non elencati nell'art. 1 dPCM 24/12/2015
Motivo richiesta CIG	-

[Annulla Comunicazione](#)[Modifica](#)

2 / 22

Contatti

protocollo@pec.anticorruzione.it

Contact Center
800 - 89 69 36 / +39 06 62289571

Quicklinks

- [Portale istituzionale](#)
- [Portale servizi](#)

Sezione Link Utili

- [Note legali](#)
- [Copyright](#)
- [Privacy-Cookies](#)
- [Accessibilità](#)